



## GUIDE DE L'USAGER ET DES BONNES PRATIQUES

### Version : System O)) de base en traitement secondaire

Félicitations, nouveau propriétaire d'un System O)) ! Vous avez choisi un système d'assainissement autonome et passif offrant une performance épuratoire qui surpasse les normes et standards établis. Afin de vous assurer de son bon fonctionnement et de sa longévité, vous devez respecter un mode d'utilisation et de bonnes pratiques. **Une solution System O)) bien conçue, bien installée, utilisée et entretenue de façon adéquate voit sa durée de vie optimisée tout en assurant la protection de l'environnement.**

Ce document vous indique vos principales obligations, les actions que vous devez entreprendre et les comportements que vous devez adopter ou éviter en tant que propriétaire et utilisateur. Veuillez noter qu'il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que son système soit utilisé correctement et en respectant la capacité de traitement prévue. Votre système doit avoir été obligatoirement conçu par un ingénieur et installé par un installateur ou terrassier ayant reçu la formation d'installateur certifié par DBO International ou du distributeur autorisé.

Communiquer avec notre service à la clientèle si des renseignements supplémentaires sont nécessaires. Voici les coordonnées pour nous joindre :

Téléphone : +1 514-606-7326  
Courriel : [info@dbointernational.com](mailto:info@dbointernational.com)  
Site Internet : [dbointernational.com](http://dbointernational.com)



## Table des matières

<b>Instructions de sécurité importantes</b> .....	<b>3</b>
<b>Consignes d'utilisation</b> .....	<b>4</b>
<i>Volume d'eau usée</i> .....	4
<i>Dans la salle de bain</i> .....	4
<i>Dans la cuisine</i> .....	4
<i>Pour la lessive</i> .....	5
<i>Ailleurs, dans et autour de la résidence ou du bâtiment</i> .....	5
<i>Produits chimiques pour installation septique</i> .....	6
<i>Aération</i> .....	6
<i>Circulation motorisée et véhicules lourds</i> .....	6
<i>Végétation</i> .....	6
<b>Responsabilités du propriétaire</b> .....	<b>7</b>
<i>Cas anormaux</i> .....	9
<b>Connaître les différentes composantes de System O))</b> .....	<b>10</b>
<i>Regard de répartition et égalisateurs</i> .....	10
<i>Conduites Advanced Enviro))Septic</i> .....	11
<i>Piézomètres</i> .....	11
<i>Ventilation (Évent)</i> .....	11
<i>Sable filtrant</i> .....	12
<i>Surface du remblai au-dessus du System O))</i> .....	12



### Instructions de sécurité importantes

Il est extrêmement dangereux et même potentiellement mortel de pénétrer dans une fosse septique, un poste de relevage ou encore tout espace clos faisant partie d'un système de traitement des eaux usées. Ce travail doit être effectué par une personne formée aux procédures de travail et de sauvetage en espace clos et munie des équipements requis.

L'action des bactéries sur la matière organique présente dans les eaux usées a pour conséquence la production de gaz, par exemple le gaz carbonique (CO<sub>2</sub>), le méthane (CH<sub>4</sub>) et le sulfure d'hydrogène (H<sub>2</sub>S). Le H<sub>2</sub>S présent dans la fosse septique ou dans un poste de relevage peut causer une perte de conscience et la mort d'un individu en quelques minutes. C'est pourquoi ces travaux doivent être effectués par une personne compétente.

Des conduites et des fils électriques peuvent être enterrés près de votre installation septique. Veuillez communiquer avec votre installateur ou le service technique de DBO International afin de prendre les précautions nécessaires avant de creuser ou d'entreprendre des travaux d'excavation aux alentours de votre installation septique.

Veuillez vous assurer que les couvercles de la fosse septique, du poste de relevage, des regards de répartition, des piézomètres et du dispositif d'échantillonnage soient toujours en place et qu'ils demeurent accessibles en tout temps afin de faciliter les inspections périodiques et les interventions lorsqu'elles sont requises (ex. : vidanges de la fosse septique).



## Consignes d'utilisation

### *Volume d'eau usée*

De grandes quantités d'eau qui quittent la résidence ou le bâtiment et sont acheminées à une installation septique à l'intérieur d'un court laps de temps ont un impact négatif sur l'efficacité du traitement et l'infiltration des eaux usées. Une grande quantité d'eau amène en effet de l'agitation dans la fosse septique. Une certaine quantité de boue ou d'écume risque d'être remise en suspension dans l'eau, puis d'être entraînée vers les conduites Advanced Enviro))Septic et le lit d'infiltration. Par conséquent, la fréquence de ce phénomène doit être minimisée.

**Vous devez donc faire en sorte que le volume d'eau usée évacué vers la fosse septique et le System O)) soit raisonnable par rapport au débit total quotidien prévu.**

Si la vocation de la résidence ou du bâtiment change par rapport à ce qu'elle était lors de la réalisation du système, assurez-vous de communiquer avec une personne compétente afin de vous assurer que votre installation septique possède la capacité requise pour traiter et infiltrer les charges polluantes et les volumes d'eau usée qui seront alors générés.

### *Dans la salle de bain*

Vous devez :

- Réparer dans les plus brefs toute fuite à la robinetterie ou à la toilette;
- Utiliser une quantité raisonnable de papier hygiénique;
- Utiliser des produits nettoyants écologiques.

Vous ne devez pas :

- Utiliser un désinfectant à cuvette en pastille, qu'il soit placé dans la cuvette ou dans le réservoir;
- Jeter des mégots de cigarettes ou des médicaments dans la toilette;
- Jeter des mouchoirs, des serviettes en papier ou autres produits d'hygiène personnelle dans la toilette.

### *Dans la cuisine*

Vous devez :

- Réparer immédiatement toute fuite à la robinetterie;
- Utiliser du savon à vaisselle (ou à lave-vaisselle) faible en phosphate (0 à 5 %);
- N'utiliser que la quantité de savon requise pour effectuer le travail. Prenez note que la quantité requise est souvent moindre que celle suggérée par le fabricant;
- Utiliser des produits nettoyants écologiques.

Vous ne devez pas :

- Utiliser un broyeur à déchet qui serait raccordé à votre installation septique;

- Disposer directement dans votre installation septique des légumes, viandes, gras, huiles, grains de café ou de tout autre produit non assimilé au préalable.

### *Pour la lessive*

Il est recommandé :

- Utiliser du savon à lessive sans phosphate. De préférence, utilisez du savon liquide ou si ce n'est pas possible, du savon en poudre rapidement biodégradable;
- N'utiliser que la quantité de savon requise pour effectuer le travail. Prenez note que la quantité requise est souvent moindre que celle suggérée par le fabricant;
- Minimiser autant que possible le volume d'eau utilisé pour la lessive en fonction de la quantité de vêtements à laver;
- Répartir les brassées de lavage sur toute la semaine plutôt que de faire tout le lavage la même journée;
- Utiliser des produits nettoyants écologiques.

### *Ailleurs, dans et autour de la résidence ou du bâtiment*

Vous devez :

- Éloigner les eaux de drainage du site où sont installées les conduites Advanced Enviro))Septic;
- Toujours utiliser des produits nettoyants écologiques.

Vous ne devez pas :

- Brancher la sortie d'un adoucisseur d'eau (utilisée pour les cycles de nettoyage) dans l'installation septique;
- Brancher la sortie de tout autre type d'appareil de traitement de l'eau potable sans l'approbation de DBO International ou du distributeur autorisé;
- Brancher à l'installation septique la sortie des filtres de piscine, des baignoires à remous ou d'autres appareils rejetant des eaux traitées au chlore;
- Brancher à l'installation septique la sortie des gouttières, de conduites de drainage ou d'une pompe de puisard;
- Jeter des solvants, peintures, antigels, huiles à moteur, cires à plancher, nettoyants à tapis, produits pour déboucher les conduites ou d'autres produits toxiques ou inflammables dans l'installation septique. Il ne faut pas non plus laisser s'écouler vers l'installation septique les eaux de lavage des pinceaux ou des rouleaux qui ont servi à l'application de peinture au latex (la peinture au latex contient des éléments nocifs pour l'installation septique);
- Jeter de la litière d'animaux, des sachets de thé, du café moulu, des coquilles d'œufs, des mégots de cigarettes, des essuie-tout, des condoms, des couches ou des serviettes hygiéniques dans l'installation septique;

### *Produits chimiques pour installation septique*

Votre System O)) ne requiert aucun produit chimique de départ ni aucun nettoyant ou tout autre additif. Les bactéries qui effectuent le traitement sont naturellement présentes dans les eaux usées d'une résidence non-desservie ou bâtiment. Tout produit chimique ou additif ajouté au système risque de nuire au bon fonctionnement des bactéries.

### *Aération*

Il est essentiel d'assurer une bonne aération pour que l'installation septique fonctionne correctement. L'évent (ou les événements) installé(s) aux extrémités du système de traitement favorise(nt) cette aération. Il est important de veiller à ce que l'ouverture ne soit pas obstruée et que l'air puisse y circuler librement en tout temps. Celui-ci entre par l'évent, circule dans les rangées de conduites et la fosse septique pour ensuite ressortir par la plomberie de la résidence ou du bâtiment et l'évent du toit.

Le propriétaire doit s'assurer d'avoir un événement sur le toit et que cet événement soit dégagé en tout temps. Lorsqu'un poste de pompage est utilisé, une conduite de dérivation ou un événement supplémentaire doit être présent pour assurer le circuit aéré.

### *Circulation motorisée et véhicules lourds*

Aucun véhicule lourd ne doit passer sur une installation septique, que ce soit avant, pendant ou après sa construction. L'efficacité de l'évacuation des eaux dans le sol dépend de la présence d'un sol naturel non compacté et non saturé en eau. Le passage de véhicules lourds referme les pores naturels du sol, ce qui réduit sa perméabilité et favorise l'accumulation d'eau.

### *Végétation*

La surface du système de traitement doit être recouvert d'un couvert végétale. Le couvert végétale doit être coupé régulièrement afin d'encourager la repousse sans l'utilisation de fertilisants. Le couvert végétal contribue à l'élimination de l'azote et du phosphore.

Il ne faut toutefois pas planter d'arbres ou d'autres végétaux ayant des racines envahissantes à proximité du système de traitement (distance minimale de 2 mètres).

## Responsabilités du propriétaire

### Le propriétaire est responsable:

- D'utiliser son System O)) selon les consignes présentées dans ce guide de l'utilisateur;
- De faire vidanger sa fosse septique lorsque l'épaisseur totale de boues et des écumes dépasse de 40 % la hauteur du liquide dans la fosse ou selon La réglementation en vigueur dans la région;
- De faire entretenir le préfiltre, le poste de relevage, le système de distribution sous faible pression ou la vanne à rochet, selon les directives du fabricant, et de consigner l'information dans un registre à cet effet (si ces équipements font partie de l'installation);
- D'assurer le dégagement de l'ouverture de l'évent;
- D'assurer l'accès en tout temps au System O)) (couvracles des piézomètres, des échantillonneurs, des regards de répartition et des événements;
- De respecter les exigences des lois et règlements applicables, notamment en ce qui concerne le respect des normes de rejet du système et de tout rejet à l'environnement;
- De vérifier périodiquement le niveau d'eau dans les piézomètres (voir procédure de mesure du niveau d'eau) ou de faire effectuer ce travail par une personne qualifiée.
- Remplacer les composantes que vous auriez abimées (bouchon piézomètre, couvercle boîte de distribution, ventilation, etc...)

### *Additifs pour fosses septiques*

DBO International ne recommande pas l'usage d'additif. En effet, des études indiquent que l'utilisation d'additifs n'empêche pas l'accumulation des boues. Leur usage ne dispense pas le propriétaire de vidanger les boues de la fosse septique qui dessert la résidence ou le bâtiment. De plus, certains types d'additifs favorisent la solubilisation des matières grasses, tandis que d'autres interfèrent dans la sédimentation des solides. Les matières grasses et les solides qui ne sont pas interceptés dans la fosse septique sont transportés par les eaux vers les autres composantes de l'installation septique, ce qui peut affecter leur rendement et leur durée de vie. Par ailleurs, les bactéries ajoutées dans les fosses septiques peuvent également détruire celles qui sont déjà présentes dans les eaux usées domestiques, ce qui diminue l'efficacité de la fosse septique.

### *Drains*

Il est important de vous rappeler que seules les eaux usées domestiques doivent être canalisées vers la fosse septique. Les gouttières et les drains de fondation ne doivent pas être connectés à votre installation septique. Le cas échéant, il est important de procéder à leur débranchement afin de ne pas sursolliciter votre installation septique.

Si un avaloir de sol, dans un garage résidentiel, est raccordé à l'installation septique, il est important de ne pas y évacuer de grandes quantités d'eau (attention au grand volume d'eau généré par le lavage de l'automobile). Il est aussi important de ne pas jeter dans le drain du garage résidentiel des produits qui sont susceptibles d'affecter l'installation septique, par exemple, du carburant, de l'huile, des solvants, de l'antigel, de la peinture, des pesticides ou des fertilisants.

### ***Précautions à prendre au-dessus de l'installation septique***

Afin de favoriser le bon fonctionnement de votre installation septique et d'éviter les bris, certaines précautions peuvent être prises à l'extérieur de la résidence isolée ou du bâtiment. Certaines de ces précautions visent à éviter la compaction du sol ou à conserver un bon apport en oxygène au dispositif de traitement.

### ***Au-dessus de votre installation septique, il est important de ne pas :***

- Construire ou aménager une piscine, un patio, un cabanon, un stationnement ou tout autre ouvrage sans avoir au préalable consulté DBO International ou son distributeur autorisé;
- Creuser;
- Remblayer;
- Planter des arbres (leurs racines pourraient obstruer le System O)) et empêcher le passage de l'eau).

*Pour favoriser le bon fonctionnement de votre installation septique, vous devriez :*

- Faire dévier les eaux de ruissellement (gouttières, terrain en pente, etc.) loin de votre installation septique afin de ne pas la surcharger;
- Dans les pays où la neige est présente, laisser en place le couvert de neige qui est un isolant naturel pour votre installation septique. Cependant, il est important de ne pas compacter la neige afin de conserver une aération maximale;
- Laisser un couvert végétal (type de végétation dont les racines n'iront pas obstruer les conduites).



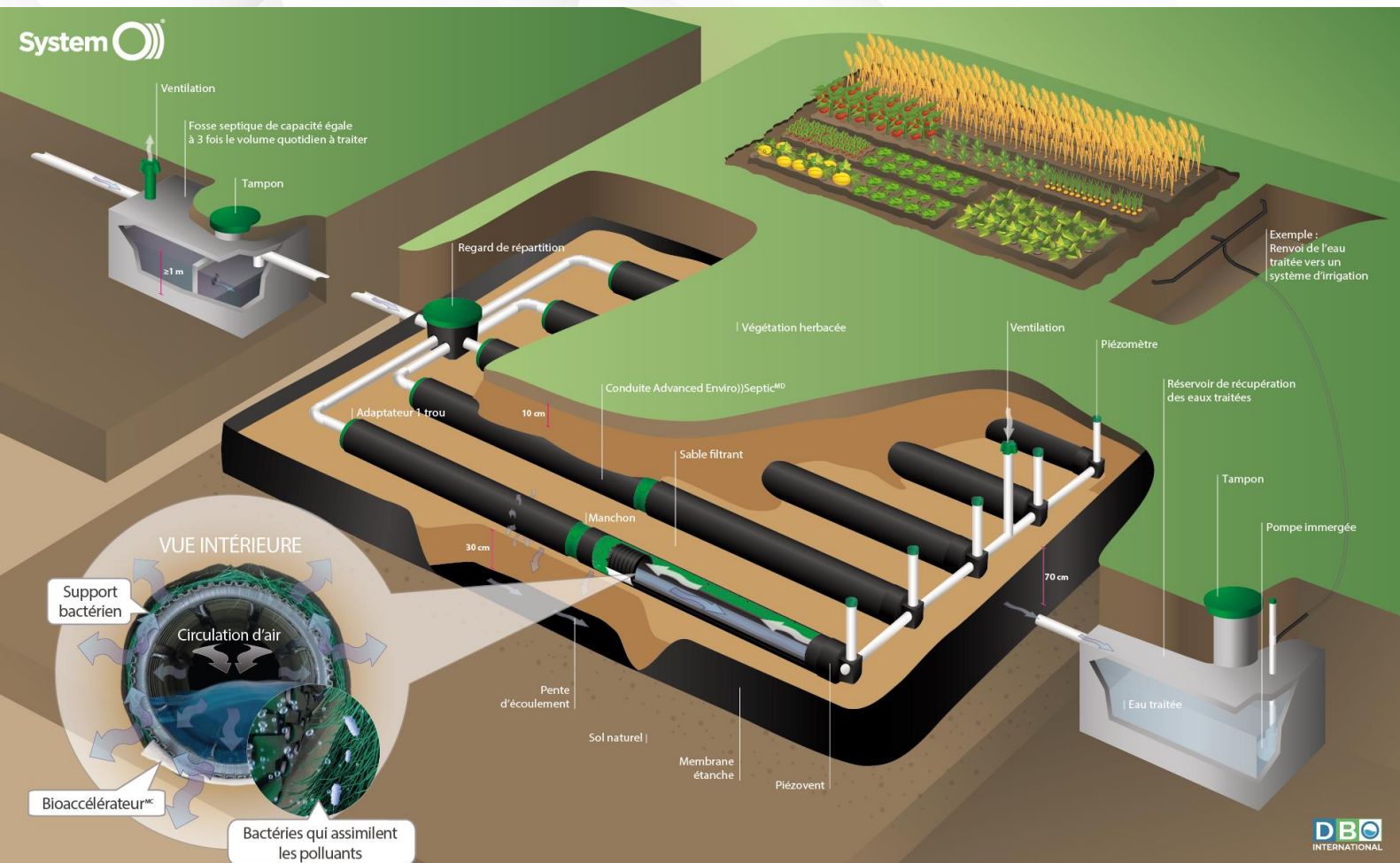
**Si, au cours de l'utilisation normale du système de traitement, un des phénomènes suivants vient qu'à être observé :**

- présence d'odeur anormale dans la résidence ou le bâtiment, autour de l'installation septique ou en provenance des sources d'eau potable;
- sol détremé de façon anormale, présence de flaques d'eau persistantes ou d'odeur autour de l'emplacement de la fosse septique ou du System O));
- reflux dans les toilettes ou autres dispositifs sanitaires de la résidence ou du bâtiment;
- présence de végétation anormalement abondante à la surface et autour de la fosse septique ou du System O));
- inondation du terrain où le System O)) est installé;
- érosion des remblais au-dessus ou autour du System O));
- alarme du poste de pompage si un tel dispositif fait partie de votre installation...

...communiquez rapidement avec votre installateur ou le service à la clientèle du distributeur de DBO International.

## Connaître les différentes composantes de System O))

Voici un schéma d'un traitement secondaire drainé de base avec rejet à un jardin



### Regard de répartition et égalisateurs

En usage normal, le regard de répartition de l'installation septique ne requiert pas d'ajustement. L'ajustement initial et la capacité d'auto-nivellement (ajustement naturel) des égalisateurs se conjuguent pour maintenir une bonne répartition des eaux dans les rangées de conduites Advanced Enviro))Septic. Une variation de plus de 100 mm dans les piézomètres entre le niveau d'eau le plus bas et celui le plus haut lors de deux mesures consécutives indique toutefois que les égalisateurs devraient être ajustés. Une personne qualifiée doit alors procéder à l'ajustement.

Si un ajustement est requis, le technicien doit effectuer les activités suivantes :

- Dégager, puis retirer le couvercle du regard de répartition;
- Retirer les égalisateurs des conduites de répartition et les laver à grande eau pour retirer toute accumulation de limon;

- Retirer les boues qui ont pu s'accumuler dans le fond et sur les parois du regard de répartition;
- Remplacer les égalisateurs sur les ouvertures des conduites de répartition de façon à ce que la molette (bouton) d'ajustement soit en haut;
- Tourner la molette d'ajustement de chaque égalisateur en sens horaire jusqu'à ce que les plaques à déversoir mobiles soient à la position la plus haute;
- Verser suffisamment d'eau à l'intérieur de la boîte jusqu'à ce que de l'eau s'écoule par les égalisateurs;
- Une fois le niveau d'eau stabilisé, en utilisant le niveau d'eau comme référence, déterminer quelle ouverture est la plus basse;
- Tourner la molette de chacun des autres égalisateurs de façon à mettre toutes les ouvertures au même niveau que l'ouverture initialement la plus basse;
- Compléter l'ajustement en ajoutant lentement de l'eau afin de vérifier que toutes les ouvertures soient au même niveau;
- Répéter cette étape une ou deux fois afin de vous assurer d'avoir obtenu le bon niveau de répartition pour tous les égalisateurs.

### *Rangées de conduites Advanced Enviro))Septic*

En usage normal, les rangées de conduites Advanced Enviro))Septic ne requièrent pas d'entretien.

Il est normal de retrouver une certaine fluctuation du niveau d'eau dans les conduites. Si par contre, le niveau d'eau atteint 260 mm, une régénérescence du System O)) doit être envisagée. Cette procédure doit être réalisée par une personne qualifiée.

### *Piézomètres*

Il n'y a aucun entretien à faire sur les piézomètres. Il faut toutefois s'assurer qu'en tout temps les bouchons soient en place.

### *Ventilation (événement)*

L'événement ne requiert aucun entretien. Le propriétaire doit toutefois s'assurer que rien ne contrevient à la circulation de l'air. Dans les pays où la neige est présente, l'ouverture de la conduite doit être suffisamment élevée de sorte que la neige ne bloque pas le passage de l'air. En tout temps, il doit aussi y avoir une différence minimale de 3 mètres entre l'événement d'entrée situé à l'extrémité du System O)) et l'événement de sortie généralement situé sur la toiture.

Si un événement plus court est utilisé, il doit être remplacé par l'événement plus long en changement de saison pour éviter que la neige qui s'accumule bloque le passage de l'air.

### *Sable filtrant*

Il n'y a pas d'entretien à effectuer sur le sable filtrant lors d'un usage normal du System O)).

### *Surface du remblai au-dessus du System O))*

La surface du remblai situé au-dessus du System O)) doit être recouverte de végétation herbacée. Une légère pente doit être donnée à la surface afin de favoriser le ruissellement des eaux de pluie vers l'extérieur du système. Le couvert végétale doit aussi être coupé régulièrement. Finalement, toute dépression qui pourrait se créer avec le temps doit être comblée afin d'éviter toute accumulation d'eau au-dessus du système et pour enrayer l'érosion.

Si des plantes à racines plongeantes s'installent sur le système de traitement, elles doivent être éliminées, car elles pourraient endommager l'installation.



[dbointernational.com](http://dbointernational.com)  
[info@dbointernational.com](mailto:info@dbointernational.com)  
+1 514-606-7326